Korrekturen in **H**:

Die Beschreibung der Korrekturen bezieht sich auf die Textfassungen der Werkedition von *Fünf Lieder nach Gedichten von Stefan George* op. 4.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Takt | System | Ort im Takt | Korrektur |
| I *Eingang* („Welt der Gestalten“) M 138: Textfassung 3 | | | |
| 1 | Ges. | vorletzte Note | *Le*[-be-wohl] überschreibt *le*[-be-wohl] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 2 | Ges. | 1/8 | *...!* nach [Le-be-]*wohl* hinzugefügt mit schwarzer Tinte. |
| 2 | Ges. | vorletzte Note | *Wald* überschreibt *wald* (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 3 | Ges. | vorletzte Note | *Stäm*[-me] überschreibt *stäm*[-me] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 4 | Ges. | 1.–2. Note | sic: gestrichelter Bogen. |
| 4 | Ges. | 9/8 | *Blau* überschreibt *blau* (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 4 | Klav. o. | 6/4 | Oberstimmenschicht: [b]ges2 auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich [#]fis2 (siehe Textfassung 2). |
| 5 | Ges. | 1/8 | *Käm*[-me] überschreibt *käm*[-me] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 5 | Klav. u. | 1/8 | Unterstimmenschicht: Achtelnote D1 (siehe Textfassung 2) gestrichen mit Bleistift, Achtelpause hinzugefügt mit schwarzer Tinte. |
| 5 | Klav. u. | 2. Note bis 9/8 | Unterstimmenschicht: Punktierte Viertelnote D1, Halbe Note mit Ligatur zu Achtelnote D1 (siehe Textfassung 2) geändert zu Punktierte Viertelnote mit Ligatur zu Achtelnote D1, Achtelpause, Viertelnote D1, Achtelpause (sic: Variante zu Textfassung 3) mit Bleistift. |
| 5 | Ges. | 7/8 | *Früch*[-te] überschreibt *früch*[-te] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 5 | Ges. | vorletzte Note | *Kar*[-ne-ol] überschreibt *kar*[-ne-ol] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 7 | Ges. | 1/8 | *Ma*[-le] überschreibt *ma*[-le] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 7 | Ges. | 3. Note | *lang*[-sa-me] überschreibt *Lang*[-sa-me] (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 7 | Ges. | 6. Note | *Quel*[-le] überschreibt *quel*[-le] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 7 |  | (4/4) bis Taktende | Geltungstrich von *poco rit*[.] bei 11/8 auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich *rit.* zu 11/8 (siehe Textfassung 2). |
| 7 | Ges. | 9/8 | *Spie*[-le] überschreibt *spie*[-le] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 7 | Ges. | 10/8 | Komma nach [Spie-]*le* hinzugefügt mit schwarzer Tinte. |
| 7 | Ges. | 12/8 | *rin̅t* überschreibt *Rin̅t* (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 8 |  | Taktanfang | *a tempo* auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich *noch langsamer* (siehe Textfassung 2). |
| 8 | Ges. | 1/8 | *Wöl*[-bung] überschreibt *wöl*[-bung] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 8 | Ges. | 6.–7. Note | Auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich zwei Achtelnoten (siehe Textfassung 1). |
| 8 | Ges. | 11/8 | *Korn* überschreibt *korn* (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 9 | Ges. | 1/8 | *Scha*[-le] überschreibt *scha*[-le] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 9 |  | (5/4) | *a tempo* auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich *wie zu Anfang* (siehe Textfassung 2). |
| 9 | Ges. | vorletzte Note | *Küh*[-le] überschreibt *küh*[-le] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 10  bis 11 | Klav. u. | 4. Note | Unterstimmenschicht: Punktierte Viertelnote D1, punktierte Viertelnote mit Ligatur zu Viertelnote D1, punktierte Halbe Note mit Ligatur zu Viertelnote D1, punktierte Viertelnote D1, punktierte Viertelnote mit Ligatur zu halbe Note Cis1 (siehe Textfassung 1 und 2) geändert zu Achtelnote D1, zwei Achtelpausen, Achtelnote D1, Viertelpause, Viertelnote D1, Achtelnote D1, Achtelpause, Halbe Pause, Viertelpause, Achtelnote D1, zwei Achtelpausen, Achtelnote Cis1, Viertelpause, Halbe Pause (sic: Variante zu Textfassung 3) mit Bleistift. Siehe auch Korrekturen in T. 11 Klav. u. 1. Note und Klav. o. 2. Note. |
| 10 | Ges. | 2/4 | *Ring* überschreibt *ring* (siehe Textfassung 2) mit roter Tinte. |
| 10 | Klav. | (5/4) | Klav. o. und Klav. u. Oberstimmenschicht auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich wie Textfassung 1. |
| 10 | Ges. | 9/8 | *Frü*[-he] überschreibt *frü*[-he] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 11 | Ges. | 1. Note | *Kro*[-nen] überschreibt *kro*[-nen] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 11 | Klav. u. | 1. Note | Oberstimmenschicht: Halbe Note geändert zu punktierte Viertelnote mit Ligatur zu Sechzehntelnote, Sechzehntelpause (sic: Variante zu Textfassung 3) mit Bleistift. Siehe auch Korrektur zu Klav. o. 2. Note sowie zu T. 10–11 Klav. u. |
| 11 | Klav. o. | 2. Note | Viertelnote geändert zu punktierte Achtelnote, Sechszehntelpause (sic: Variante zu Textfassung 3) mit Bleistift. Siehe auch Korrektur zu Klav. u. 1. Note sowie zu T. 10–11 Klav. u. |
| 11 | Ges. | 5/8 | *ah*[-nen-des] überschreibt *Ah*[-nen-des] (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 11 | Ges. | 9/8 | *Schwei*[-gen] überschreibt *Schwei*[-gen] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 11 | Klav. o. | vorletzte Note | Unterstimmenschicht: Viertelnote h/d1/b1 geändert zu punktierte Achtelnote, Sechzehntelpause (sic: Variante zu Textfassung 3) mit Bleistift. |
| 12 | Klav. | 4–5/8 | Achtelnoten Fis/c/f und b/e1/as1, Achtelpausen geändert zu punktierte Achtelnoten, Sechzehntelpausen (sic: Variante zu Textfassung 3) mit Bleistift. |
| 12 |  | (4/4) | *a tempo, äußerst ruhig* teilweise auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich *äußerst langsam* (siehe Textfassung 2). |
| 13 | Klav. o. | 2–3/8 | Achtelnoten a/es1/as1 und cis2/g2/h2, Achtelpause geändert zu punktierte Achtelnoten, Sechzehntelpause (sic: Variante zu Textfassung 3) mit Bleistift. |
| 13 | Klav. o. | 3.–5. Note | Oberstimmenschicht: zusätzliches < > über dem System hinzugefügt mit Bleistift. |
| 13 | Klav. u. | 2. Note | Unterstimmenschicht: [ppp] (siehe Textfassung 2) gestrichen mit Bleistift. |
| 13  bis 14 | Klav. u. | 7/4  1/4 | Unterstimmenschicht: Ligatur mit zwei Viertelnoten F1 (siehe Textfassung 2) geändert zu Viertelnote, Viertelpause mit Bleistift. |
| II „Noch zwingt mich Treue“ M 139: Textfassung 3 | | | |
| 1 | Ges. | 1. Note | *Treu*[-e] überschreibt *treu*[-e] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 3 | Ges. | 1. Note | *Dul*[-dens] überschreibt *Dul*[-dens] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 3 | Ges. | 3/4 | *Schön*[-heit] überschreibt *schön*[-heit] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 5 | Ges. | 6/8 | *Mein* überschreibt *mein* (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 6 |  | Taktanfang | Rasur über der Akkolade. Ante correcturam: vermutlich Tempobezeichnung (*poco rit.* zu 5/8 bereits hier?). |
| 6 | Ges. | 5/16 | *Stre*[-ben] überschreibt *stre*[-ben] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 8 | Ges. | 3/4 | *Trau*[-er] überschreibt *trau*[-er] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 8 | Klav. o. | letzte Note | [b]ges2 auf Rasur. Ante correcturam : vermutlich [#]fis2 (siehe Textfassung 2). |
| 10 | Ges. | (3/4) | Viertelpause (sic: Variante zu Textfassung 3) innerhalb der Achteltriole von Viertelpause und Achtelnote a1 auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich Achtelpause, Achtelnote a1 (siehe Textfassung 2). |
| 12 | Ges. | 1/8 | *An*[-ruf] überschreibt *an*[-ruf] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 12 | Klav. u. | letzte Pause | Auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich Ligatur von des/f (siehe Textfassung 2). |
| 13 | Ges. | 1. Note | *bis* überschreibt *Bis* (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 14 | Ges. | 1/8 | *Stun*[-den] überschreibt *stun*[-den] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 15 | Ges. | 1. Note | *Bun*[-des] überschreibt *bun*[-des] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 17 | Ges. | 1/4 | *Ban*[-gen] überschreibt *ban*[-gen] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 17 | Ges. | 7/8 | *Schick*[-sal] überschreibt *schick*[-sal] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 18 | Ges. | letzte Note | *Fun*[-des] überschreibt *fun*[-des] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| III „Ja Heil und Dank dir“ M 140: Textfassung 2 | | | |
| 1–15 |  |  | Auf zahlreichen Rasuren. Ante correcturam: vermutlich wie Textfassung 1. |
| 1 | Ges. | 1. Note | *Heil* überschreibt *heil* (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 1 | Ges. | 3. Note | *Dank* überschreibt *dank* (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 2 | Ges. | 3. Note | *Se*[-gen] überschreibt *se*[-gen] (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 4 | Ges. | 1.–3. Note | Notation mit Balken überschreibt Fähnchen (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 5 | Ges. | 1/8 | *Po*[-chen] überschreibt *po*[-chen] (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 5 | Ges. | 8/16 | *Er*[-war-tung] überschreibt *er*[-war-tung] (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 6 |  |  | Korrekturskizze zu T. 6 auf Bl. 5r System 24–26 links mit Bleistift. |
| 6 | Ges. | 3. Note | *Teu*[-re] überschreibt *teu*[-re] (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 10 | Klav. o. | 5/8 | [b]ges1 überschreibt [#]fis1 (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 10 | Ges. | 14/16 | *ich* überschreibt *Ich* (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 11 | Ges. | 3/8 | *Wor*[-te] überschreibt *wor*[-te] (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 13 | Klav. | 2. Note | sic: [pppp]. |
| 14 | Klav. | 2/16 | Pedalaufhebung versetzt von 5/16 mit schwarzer Tinte. |
| 14 | Ges. | 7/8 | [b]es1 überschreibt [#]dis1 (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 15 | Ges. | 1. Note | *Son*[-nen-wan-de-run-gen] überschreibt *son*[-nen-wan-de-run-gen] (siehe Textfassung 1) mit schwarzer Tinte. |
| 15 | Klav. u. | 1. Note | [~~xx~~] unter der Note gestrichen mit schwarzer Tinte. |
| 15 | Klav. u. | 2–3/4 | Decrescendogabel unter dem System gestrichen mit schwarzer Tinte. |
| IV „So ich traurig bin“ M 141: Textfassung 2 | | | |
| 1–17 | Ges. |  | sic (Variante zu Textfassung 2): Achtelnoten mit Fähnchen notiert (siehe Textfassung 1). |
| 3 | Ges. |  | Auf Rasur. |
| 4 | Klav. u. | 2/8 | Achtelpause hinzugefügt mit blauem Buntstift. |
| 6 | Ges. |  | Taktvorzeichnung *3/8* überschreibt *4/8*.  sic (Variante zu Textfassung 2): Notation als Achtelquartole.  Siehe auch Korrektur in Klav. |
| 6 | Klav. |  | Gestrichen und am rechten Seitanrand neu notiert mit schwarzer Tinte:  ##Abbildung## |
| 9 |  | 2/8 | *a tempo* auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich Geltungsstrichelung von *poco rit,* bis und *a tempo* zu T. 10 2/8 (Rasurspuren). |
| 13 |  | Taktanfang | *ruhig (*[Achtelnote] *= ca 72)* auf Rasur. |
| 12  und 14 | Ges. | letzte Note  1. Note | Text sic (Variante zu Textfassung 2): *Klang. Fer*[-ne] (siehe Textfassung 1 T. 11, 13). |
| 16 | Ges. |  | sic (Variante zu Textfassung 2): Notation als Achtelquartole (siehe Textfassung 1 T. 15). |
| 16 | Klav. | 1. Note | sic (Variante zu Textfassung 2): [ppp] (zusätzlich zu T. 15).  sic (Variante zu Textfassung 2): *Ped.* erst zu 3/8. |
| V „Ihr tratet zu dem Herde“ M 142: Textfassung 3 | | | |
| vor 1 |  |  | *Langsam (*[Viertelnote] *= ca 48)* teilweise auf Rasur und geändert. Ante correcturam: vermutlich *Sehr langsam (*[Viertelnote]*)* (siehe Textfassung 2). |
| 2 | Ges. | 1/8 | *Her*[-de] überschreibt *her*[-de] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 2 | Ges. | 3. Note | *wo* überschreibt *Wo* (siehe **George\_DsR**) mit schwarzer Tinte. |
| 2 |  | 5/8 | *poco rit.* auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich *zögernd* (siehe Textfassung 1 und 2). |
| 2 | Ges. | 5/8 | *Glut* überschreibt *glut* (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 4 | Ges. | 1/8 | *Er*[-de] überschreibt *er*[-de] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 4 | Ges. | 4/8 | *vom* überschreibt *Vom* (siehe **George\_DsR**) mit schwarzer Tinte. |
| 5 | Ges. | 1/8 | *Mon*[-de] überschreibt *mon*[-de] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 5 | Klav. | (4/4) | Auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich wie Textfassung 1 oder 2. |
| 6 |  | Taktanfang | *poco accell.* [sic; lies: accelerando] auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich *bewegter* (siehe Textfassung 2). |
| 7 | Ges. | 1/8 | *A*[-schen] überschreibt *a*[-schen] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 7 | Ges. | 4/8 | [mf] hinzugefügt mit blauer Tinte.  *die* überschreibt *Die* (siehe **George\_DsR**) mit schwarzer Tinte. |
| 8 | Ges. | 1/8 | *Fin*[-ger] überschreibt *fin*[-ger] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 8 | Ges. | 8/16 | *mit* überschreibt *Mit* (siehe **George\_DsR**) mit schwarzer Tinte. |
| 9 | Ges. | 1. Note | *Su*[-chen] überschreibt *su*[-chen] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 9 | Ges. | 3. Note | *Ta*[-sten] überschreibt *ta*[-sten] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 9 | Ges. | 5. Note | [f] über dem System hinzugefügt mit blauer Tinte  *Ha*[-schen] überschreibt *ha*[-schen] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 10 |  | Taktanfang | *poco rit.* | [Viertelnote] *= ca 66* auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich *rit.* (siehe Textfassung 2). |
| 10 | Klav. | 1–3/4 | [f], Decrescendogabel (zusätzlich zu Gabel unter dem System bis T. 11 1. Note hinzugefügt mit Bleistift. |
| 10 | Ges. | 1. Note | [mf] hinzugefügt mit blauer Tinte; ersetzt vermutlich rasiertes [p] (siehe Textfassung 2) unter dem System.  *wird* überschreibt *Wird* (siehe **George\_DsR**) mit schwarzer Tinte. |
| 11 | Klav. u. |  | Punktierte Viertelnote Ges/B/g überschreibt punktierte Halbe Note (siehe Textfassung 2), punktierte Viertelnote As/d/ges hinzugefügt mit schwarzer Tinte. |
| 11 | Ges. | 1. Note | *Schein!* überschreibt *schein!* (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 12 |  | Taktanfang | Geltungsstrichelung von *poco rit.* in T. 10 auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich *Tempo I.* (siehe Textfassung 2). |
| 12 | Ges., Klav. | (1/4) | Auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich wie Textfassung 2. Siehe auch Korrektur in T. 11. |
| 12 | Ges. | 4. Note | *Trost*[-ge-ber-de] überschreibt *trost*[-ge-ber-de] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 12 | Ges. | letzte Note | *der* überschreibt *Der* (siehe **George\_DsR**) mit schwarzer Tinte. |
| 13 |  | Taktanfang | *tempo I. (*[Viertelnote] *= ca 48)* auf Rasur. Ante correcturam: vermutlich *sehr ruhig* (siehe Textfassung 2). |
| 13 | Ges. | 1/8 | *Mond* überschreibt *mond* (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 14 | Ges. | 3/8 | *Her*[-de] überschreibt *her*[-de] (siehe Textfassung 2) mit schwarzer Tinte. |
| 15 | Ges. | 1. Note | *es* überschreibt *Es* (siehe **George\_DsR**) mit schwarzer Tinte. |